



FORMULAIRE DE DEMANDE D’AUTORISATION
D’UNE PRODUCTION ARTISTIQUE SUR LA VOIE PUBLIQUE/
ARTISTIC PRODUCTION ON A PUBLIC THOROUGHFARE
AUTHORIZATION REQUEST FORM

1 – COORDONNEES DU DEMANDEUR / REQUESTOR’S CONTACT INFORMATION

▪ Nom / *Last Name*:

.....

▪ Prénom / *First Name*:

.....

▪ Adresse postale / *Postal Address*:

.....

.....

▪ E-mail :

.....

▪ Téléphone / *Telephone* :

.....

▪ Qualité juridique / *Legal status* :

Particulier / *Individual*

Association ou organisme / *Association or organization*:.....

▪ Licence d’entrepreneur de spectacle / *Cultural Events Production License*:

Oui / *Yes*

Non / *No*

2- DOMAINE ARTISTIQUE / ARTISTIC DOMAIN

Type d'activité artistique / *Type of artistic activity:*

- Production individuelle / *Individual production*
 - Production en groupe. Si oui, précisez le nombre et le nom des artistes /
Group productions. If yes, specify the number of artists and their names
-

- Musique instrumentale. Si oui, précisez quel(s) instrument(s) /
Instrumental music. If yes, specify which instrument(s):
-

- Chant / *Singing*
- Danse / *Dancing*

Genre artistique (rock, funk, rap, classique, jazz....) /
Artistic genre (rock, funk, rap, classic, jazz...):

.....

- Autre, précisez / *Other, please specify:*

3 – INFORMATIONS RELATIVES AU DEROULEMENT DU SPECTACLE / INFORMATION REGARDING THE PROGRAM

Date de début de la production artistique / **Start date** for the artistic production

Date de fin de la production artistique / **End date** for the artistic production

Il est précisé que les artistes pourront / *It is specified that the artists may*

Emplacement(s) souhaité(s) / *Desired location(s):*

- Place Masséna (partie sud de la place uniquement délimitée par l'avenue des Phocéens et l'avenue de Verdun, et située entre le Jardin Albert 1^{er} et le Forum Jacques Médecin)
/ Place Masséna (Southern portion of the square bounded by the avenue des Phocéens and avenue de Verdun, and located between the Jardin Albert 1^{er} and the Forum Jacques Médecin)
- Place Magenta
- Place Grimaldi
- Place Garibaldi
- Place Pierre Gautier
- Place Charles Félix
- Place Rossetti
- Place du Palais

4- PROCEDURE A SUIVRE IMPERATIVEMENT POUR L'INSTRUCTION DE VOTRE DEMANDE/ **MANDATORY PROCEDURE FOR PROCESSING YOUR REQUEST**

1/**Remplir le présent formulaire/** *Fill-out this form*

2/**Renvoyer le formulaire** dûment complété, daté et signé à l'Administration communale (Mairie de Nice, DGA pour la Culture, mission développement (commission des artistes de rue), 81 rue de France, 06364 Nice Cedex 4).

Ce dossier pourra être déposé au 81 rue de France, auprès du personnel d'accueil à l'entrée, du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30/ *Send the form duly filled-out, dated and signed to the city's administrative services (Mairie de Nice, DGA pour la Culture, mission développement (commission des artistes de rue), 81 rue de France, 06364 Nice Cedex 4).*

The file may be submitted to the reception, 81 rue de France from Monday to Friday from 8.30 a.m. to 17.30 p.m.

3/**Joindre au formulaire une copie de votre souscription d'assurance responsabilité civile/**
Include a copy of your civil liability insurance policy.

4/Pour les artistes musicaux, joindre un CD; pour les autres, **joindre tous documents utiles à l'examen de la candidature** (photo, press-book, articles de presse...). / *For musical artists include a CD; for others, include any documents necessary for examining your candidatures (photo, press-book, newspaper articles...).*

IMPORTANT :

L'Administration communale n'examinera que les demandes dûment complétées envoyées, au minimum, un mois avant la date du début de la période souhaitée, et conformes aux dispositions de l'arrêté municipal réglementant la production artistique sur le territoire communal en date du 18 décembre 2009 consultable sur le site www.nice.fr onglets «Tourisme ou culture» - rubrique «Artistes de rue»

Note :

The City's administrative will only examine duly filled-out requests sent, at least, one month before the beginning of the period expected, and in compliance with the provisions of the city ordinance governing artistic productions within the city limits dated December 18th, 2009, which you may consult on the internet site www.nice.fr on the "culture" tab/ "Les artistes de rue" heading

L'Administration communale vous informera de sa décision par écrit/ *The City's administrative services will inform you of its decision in writing.*

Date et signature du demandeur / *Date and requestor's signature.*